

Decisions

Decision

An Act respecting school elections
(R.S.Q., c. E-2.3)

Chief electoral officer

— Holding of a by-election in the Affluents School Board

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 30.8 of the Act respecting school elections, concerning the holding of a by-election in the Affluents School Board

WHEREAS a by-election is to be held on December 11, 2005, in electoral division number 9 of the Affluents School Board in accordance with sections 191 and 200 of the Act respecting school elections (R.S.Q., c. E-2.3);

WHEREAS the second paragraph of section 200 of the Act respecting school elections provides that the provisions of Chapters IV to XII of the said Act shall apply to by-elections;

WHEREAS some of the said provisions have been adapted by means of special decisions of the chief electoral officer made on October 3, 2003, pursuant to section 30.8 of the Act respecting school elections, concerning the power to swear in election staff, acceptance of nominations by an assistant to the returning officer, the ballot, the poll book and the statement of votes;

WHEREAS it is necessary for these special decisions to apply to the by-election in the Affluents School Board;

WHEREAS section 30.8 of the Act respecting school elections allows the chief electoral officer to adapt a provision of the Act where it comes to his attention that, subsequent to an error or an exceptional circumstance, the provision does not meet the demands of the resultant situation;

WHEREAS the chief electoral officer has first informed the Minister of Education, Recreation and Sports of the decision he intends to make;

The chief electoral officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 30.8 of the Act respecting school elections, has decided to adapt the provisions of the Act respecting school elections as follows:

— The following decisions made by the chief electoral officer during the election period ending on November 16, 2003, shall apply, adapted as required, to the by-election in the Affluents School Board:

– Decision of October 3, 2003 concerning the power of election officers to administer oaths;

– Decision of October 3, 2003 concerning the ballot paper, the poll book and the statement of votes.

This decision has been in force from the time the returning officer of the Affluents School Board first took action in respect of the by-election to which it applies.

Québec, 16 November 2005

MARCEL BLANCHET,
*Chief Electoral Officer and
Chairman of the Commission
de la représentation électorale*

7280

Decision

An Act respecting elections and referendums in municipalities
(R.S.Q., c. E-2.2)

Chief electoral officer

— Certain electors in electoral district No. 6 in the City de Shawinigan

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, concerning certain electors in electoral district No. 6 in the City de Shawinigan

WHEREAS municipal elections will be held in the City of Shawinigan on November 6, 2005;

WHEREAS, following the conclusion of an agreement pursuant to section 659.2 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, an electronic voting system will be used in the said municipality;

WHEREAS, following a technical error during preparation of the list of electors, eighty-four electors domiciled in polling subdivision No. 35 in electoral district No. 6 were entered erroneously on the list of electors for polling subdivision No. 39 of the said electoral district;

WHEREAS, following a technical error during preparation of the list of electors, two hundred and three electors domiciled in polling subdivision No. 39 of electoral district No. 6 were entered erroneously on the list of electors for polling subdivision No. 35 of the said electoral district;

WHEREAS, due to this error, the electors in question will be unable to exercise their right to vote at the polling station closest to their domicile;

WHEREAS the revision period for the City of Shawinigan ended on October 21, 2005;

WHEREAS section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, as replaced by section 6.5 of the agreement entered into with the City of Shawinigan, states that if, subsequent to an error, a provision of the Act does not meet the demands of the resultant situation, the chief electoral officer may adapt the provision in order to achieve its object;

WHEREAS the chief electoral officer has first informed the Minister of Municipal Affairs and Regions of the decision he intends to make;

The chief electoral officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, as replaced by section 6.5 of the agreement entered into with the City of Shawinigan, has decided to adapt the Act respecting elections and referendums in municipalities in order to authorize the returning officer of the City of Shawinigan to take the following steps:

1. The preamble forms an integral part of this decision.
2. The returning officer of the City of Shawinigan shall produce a statement of changes to the list of electors for polling subdivision No. 39 of electoral district No. 6, in order to remove the names of the eighty-four electors concerned;
3. The returning officer of the City of Shawinigan shall produce a statement of changes to the list of electors for polling subdivision No. 35 of electoral district No. 6, in order to enter the names of the eighty-four electors concerned;

4. The returning officer of the City of Shawinigan shall produce a statement of changes to the list of electors for polling subdivision No. 35 of electoral district No. 6, in order to remove the names of the two hundred and three electors concerned;

5. The returning officer of the City of Shawinigan shall produce a statement of changes to the list of electors for polling subdivision No. 39 of electoral district No. 6, in order to enter the names of the two hundred and three electors concerned;

6. The said statements of changes shall be incorporated into the list of electors for the City of Shawinigan;

7. The returning officer shall, at the earliest opportunity, send the statements of changes to every authorized party pursuant to Chapter XIII and to every candidate concerned by this decision;

8. The returning officer shall take all the necessary steps to inform the electors concerned of the names of the candidates for whom they may vote and the place at which they may exercise their right to vote.

9. This decision shall take effect on October 28, 2005.

Québec, 28 October 2005

MARCEL BLANCHET,
*Chief Electoral Officer and
Chair of the Commission
de la représentation électorale*

7271

Decision

An Act respecting elections and referendums in municipalities
(R.S.Q., c. E-2.2)

Chief electoral officer — Certain electors in electoral districts Nos. 1, 4 and 5 of the City of Mont-Tremblant

Decision of the chief electoral officer pursuant to the powers conferred upon him by section 90.5 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, concerning certain electors in electoral districts Nos. 1, 4 and 5 of the City of Mont-Tremblant

WHEREAS municipal elections will be held in the City of Mont-Tremblant on November 6, 2005;